

REGLAMENT DE LA POLÍTICA DE RESOLUCIÓ DE CONFLICTES SOBRE REQUISITS D'ADMISSIBILITAT DE NOMS DE DOMINI .CAT I DE LA POLÍTICA DE RESOLUCIÓ D'IMPUGNACIONS DE DECISIONS DE LA FUNDACIÓ PUNTCAT

1. Definicions

En el present Reglament s'entendrà que

Demanda significa la demanda presentada de conformitat amb la Política;

Demandant significa la Part que presenti una Demanda;

Demandat significa la Part contra la que es dirigeixi una Demanda;

Entitat Registradora significa l'entitat registradora de noms de domini .CAT per mitjà de la qual s'hagi registrat el nom o noms de domini objecte del Procediment Administratiu;

Escrit de Contestació significa l'escrit presentat pel Demandat, o pel seu representant, de contestació a la Demanda;

Expert significa l'expert designat pel Proveïdor per a resoldre el conflicte objecte del procediment d'acord amb la Política;

Jurisdicció Competent significa la jurisdicció competent a: a) la seu principal de l'Entitat Registradora –sempre i quan el titular del nom de domini s'hagi sotmès a aquesta jurisdicció per a la solució de conflictes relatius al registre i utilització del nom de domini) o b) el domicili del titular del nom de domini tal i com figuri en el registre del nom de domini inclòs en la base de dades Whois de l'Entitat Registradora en el moment en que s'hagi presentat la Demanda;

Part significa el Demandant o el Demandat;

Política significa la Política de resolució de conflictes sobre requisits d'admissibilitat de noms de domini .CAT, aprovada per la Fundació Puntcat o, en el seu cas, la Política de resolució d'impugnacions de decisions de la

Fundació Puntcat, incorporades ambdues mitjançant referència i com a part de l'acord de registre de noms de domini .CAT;

Procediment Administratiu significa el procediment en el marc del qual es decideixi sobre una disputa relativa a un o més noms de domini .CAT, d'acord amb la Política;

Proveïdor significa el proveïdor de serveis de resolució de conflictes aprovat per la Fundació Puntcat. Els Proveïdors se troben llistats a la pàgina web de la Fundació Puntcat (disponible a <http://www.domini.cat>);

Reglament Addicional del Proveïdor significa el Reglament adoptat per qualsevol Proveïdor que regula el Procediment Administratiu i que complementa el present Reglament.

2. Comunicacions

- a. Quan es remeti una Demanda al Demandat, serà responsabilitat del Proveïdor emprar els mitjans raonablement necessaris per a aconseguir que tinguï lloc l'esmentada notificació. El Proveïdor satisfarà aquesta responsabilitat quan comuniqui efectivament la Demanda al Demandat o empri les següents mesures per a fer-ho:
 - i. Envii la Demanda a totes les adreces de correu postal o al número de fax: a) que figurin a les dades de registre del nom de domini en la base de dades Whois de l'Entitat Registradora corresponents al titular del nom de domini registrat, al contacte tècnic i al contacte administratiu, i b) subministrades per l'Entitat Registradora al Proveïdor pel contacte de cobrament del registre; i
 - ii. Envii la Demanda en format electrònic (inclosos els annexes en la mesura en que estiguin disponibles en format electrònic) per correu electrònic a: a) les adreces de correu electrònic dels contactes administratiu, tècnic i de facturació del nom o noms de domini objecte del Procediment Administratiu en qüestió, b) `postmaster@<nom de domini objecte de la demanda>`, i c) si el nom o noms de domini objecte del Procediment Administratiu en qüestió es vincula a una pàgina web activa, a qualsevol adreça de correu electrònic o enllaç de correu electrònic que figuri en l'esmentada pàgina web.

- b. Sens perjudici de l'establert a l'article 2.a anterior, quan es remeti qualsevol comunicació escrita al Demandant o al Demandat d'acord amb el present Reglament, s'efectuarà utilitzant els mitjans preferits declarats pel Demandant o el Demandat, respectivament, o en cas de que no s'hagi donat tal declaració:
 - i. Mitjançant correu electrònic, amb confirmació de transmissió; o
 - ii. Mitjançant fax, amb confirmació de recepció; o
 - iii. Mitjançant correu postal certificat.
- c. Qualsevol comunicació al Proveïdor o a l'Expert s'efectuarà d'acord amb el mode i formes previstos al Reglament Addicional del Proveïdor.
- d. Les comunicacions es realitzaran en l'idioma previst a l'article 12 del present Reglament.
- e. Qualsevol de les Parts podrà actualitzar les seves dades de contacte, notificant-ho al Proveïdor i a l'Entitat Registradora.
- f. A reserva del previst en el present Reglament o del criteri de l'Expert, es considerarà que s'han efectuat les comunicacions previstes en el present reglament:
 - i. Si s'han transmès per correu electrònic, en la data en que s'hagi transmès la comunicació, sempre que la data de transmissió sigui susceptible de verificació;
 - ii. Si s'han transmès per fax, en la data en que s'hagi transmès la comunicació, sempre que la data de transmissió sigui susceptible de verificació; o
 - iii. Si s'han transmès per correu postal certificat, en la data que consti en el corresponent certificat.
- g. A reserva del previst en el present Reglament, tots els terminis calculats en virtut del present Reglament a partir del moment en que s'efectuï una comunicació començaran a comptar a partir de la primera

data en que s'estimi que s'ha fet la comunicació, de conformitat amb el previst a l'article 2.f del present Reglament.

- h. S'adjuntarà còpia de qualsevol comunicació efectuada
 - i. Per l'Expert a qualsevol Part, al Proveïdor i a l'altra Part;
 - ii. Pel Proveïdor a qualsevol Part, a l'altra Part; i
 - iii. Per una Part, a l'altra Part, a l'Expert i al Proveïdor, depenent del cas.
- i. Serà responsabilitat de qui envií la comunicació conservar el registre del fet i de les circumstàncies de l'enviament, que estarà disponible per a la seva inspecció a sol·licitud de qualsevol de les Parts.
- j. En cas de que una Part que envií una comunicació rebi la notificació de que aquesta no s'ha rebut, aquesta Part notificarà immediatament al Proveïdor les circumstàncies de la notificació.

3. La Demanda

- a. Qualsevol persona o entitat podrà iniciar un Procediment Administratiu presentant una Demanda a qualsevol Proveïdor, de conformitat amb la Política, el present Reglament i el corresponent Reglament Addicional del Proveïdor.
- b. La Demanda es presentarà en còpia impresa i electrònica, a no ser que tots els documents inclosos com annexes no estiguin disponibles en format electrònic. En la Demanda s'haurà de:
 - i. Sol·licitar que, per a la seva resolució, es sotmeti la Demanda a la Política, al present Reglament i al corresponent Reglament Addicional del Proveïdor;
 - ii. Proporcionar el nom, l'adreça postal i de correu electrònic, números de telèfon i de fax del Demandant i, en el seu cas, del seu representant autoritzat per a actuar en representació del Demandant en el procediment administratiu;

- iii. Especificar la forma preferida per a efectuar les comunicacions dirigides al Demandant en el marc del procediment administratiu (incloent la persona de contacte, el mitjà de contacte i la informació relativa a la direcció de contacte) per: (a) els documents en format estrictament electrònic, i (b) els documents en format paper;
- iv. Proporcionar el nom del Demandat (titular del nom de domini objecte de disputa) i tota la informació (inclosa qualsevol adreça postal i de correu electrònic i els seus números de telèfon i fax) coneguda pel Demandant al moment de la presentació de la Demanda. En cas de no comptar amb d'altres informacions, el Demandant inclourà la informació que consti sobre el Demandat en la base de dades Whois;
- v. Especificar el nom o noms de domini que sigui/n objecte de la Demanda;
- vi. Identificar a l'Entitat Registradora o Entitats Registradores per mitjà de les quals s'hagi registrat el nom o noms de domini al moment de la presentació de la Demanda;
- vii. Descriure, d'acord amb la Política, els motius sobre els que es basi la Demanda i, en particular les raons per les que el Demandat incompleix la Política, d'acord amb l'extensió prevista al Reglament Adicional del Proveïdor.
- viii. Especificar, d'acord amb la Política, els recursos jurídics que es pretenen obtenir;
- ix. Identificar qualsevol altre procediment jurídic (passat o present) relacionat amb el nom o noms de domini objecte de la Demanda;
- x. Declarar que la Demanda ha estat comunicada a l'Entitat Registradora;
- xi. Declarar que el Demandant es sotmetrà, en relació amb qualsevol recurs a la decisió que s'adopti en el marc del procediment administratiu de cancel·lar o cedir el nom o noms de domini, a la Jurisdicció Competent;

- xii. Concloure amb la següent declaració, seguida de la firma del Demandant o del seu representant autoritzat:

“El Demandant accepta que la demanda que planteja i els recursos jurídics que sol·licita en relació amb el registre del nom o noms de domini, la controvèrsia o la solució de la controvèrsia afectaran únicament al titular del nom o noms de domini i eximeix de l'esmentada demanda i recursos jurídics: (a) al proveïdor de solucions de controvèrsies i a l'expert encarregat de decidir, excepte en cas de mala fe, (b) a l'entitat registradora del nom o noms de domini, (c) a la Fundació Puntcat, i (d) a la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), i als seus directius, empleats i agents.

El Demandant certifica que la informació continguda en la present Demanda és, d'acord amb el seu lleial coneixement, complerta i exacta, que la present demanda no es presenta amb cap motiu inadequat, com el de crear obstacles, i que es presenta de bona fe.”

- xiii. Adjuntar totes les proves documentals, inclosa una còpia de la Política aplicable al nom o noms de domini objecte de la controvèrsia, per mitjà d'annexes a la Demanda.

4. Bloqueig del nom o noms de domini objecte de la disputa

- a. Al rebre la Demanda, el Proveïdor es posarà en contacte amb l'Entitat Registradora, sol·licitant la confirmació de les dades del Demandat, en la seva qualitat de titular del nom o noms de domini -tal i com apareguin en la Demanda- i requerint igualment que el nom o noms de domini en qüestió siguin bloquejats -de forma que no puguin ser transferits o no es puguin modificar les seves dades de registre. Si l'Entitat Registradora comprova que el Demandat és efectivament el titular del nom o noms de domini objecte de la Demanda, procedirà immediatament a l'esmentat bloqueig.
- b. L'Entitat Registradora mantindrà el nom o noms de domini bloquejats fins a que rebi la decisió de l'Expert, la qual indicarà si el nom o noms de domini hauran de ser finalment cancel·lats, transferits o ser finalment desbloquejats.

5. Notificació de la Demanda

- a. El Proveïdor examinarà la Demanda per a determinar si compleix les disposicions de la Política, del present Reglament i del Reglament Addicional del Proveïdor i, en cas afirmatiu, remetrà la Demanda al Demandat, d'acord amb el previst a l'article 2.a) del present reglament en un plaç de tres (3) dies naturals a partir de la recepció de la tarifa que el Demandant haurà de pagar, de conformitat amb el previst a l'article 20 del present Reglament i el Reglament Addicional del Proveïdor.
- b. Si el Proveïdor considera que la Demanda és defectuosa des del punt de vista de la Política, del present Reglament o del Reglament Addicional del Proveïdor, notificarà immediatament al Demandant la naturalesa dels defectes constatats. El Demandant comptarà amb un plaç de cinc (5) dies naturals per a corregir qualsevol defecte. Un cop transcorregut aquest plaç, sense que el Demandant hagi corregit els defectes indicats pel Proveïdor, la Demanda es considerarà retirada, sens perjudici de que el Demandant pugui presentar una nova Demanda diferent.
- c. La data de començament del procediment administratiu serà la data en que el Proveïdor completi les seves responsabilitats d'acord amb l'article 2.a) del present Reglament en relació amb l'enviament de la Demanda al Demandat.
- d. El Proveïdor notificarà immediatament al Demandant, al Demandat, a l'Entitat/s Registradora/s i a la Fundació Puntcat la data de començament del Procediment Administratiu.

6. Escrit de Contestació

- a. En un plaç de vint (20) dies a partir de la data de començament del Procediment Administratiu, el Demandat remetrà al Proveïdor l'Escrit de Contestació.
- b. L'Escrit de Contestació es presentarà en còpia impresa i (a no ser que no sigui possible en el cas dels annexes) en format electrònic. En l'Escrit de Contestació s'haurà de:
 - i. Respondre específicament a les declaracions i al·legacions que figurin en la Demanda i incloure tots els arguments i justificacions per les que el Demandat hagi de conservar el nom o noms de domini ob-

jecte de la controvèrsia, d'acord amb l'extensió prevista al Reglament Addicional del Proveïdor;

- ii. Incloure el nom, l'adreça postal i de correu electrònic i els números de telèfon i fax del Demandat i, en el seu cas, del seu representant autoritzat per a actuar en representació seva en el procediment administratiu;
- iii. Especificar la forma preferida per a efectuar les comunicacions dirigides al Demandat en el procediment administratiu (incloent la persona de contacte, el mitjà de contacte i la informació relativa a la direcció de contacte) per: (a) els documents en format estrictament electrònic, i (b) els documents en format paper;
- iv. Identificar qualsevol altre procediment jurídic (passat o present) relacionat amb el nom o noms de domini objecte de la Demanda;
- v. Declarar que una còpia de l'Escrit de Contestació ha estat enviat al Demandant, d'acord amb l'article 2.b) del present Reglament;
- vi. Concloure amb la declaració següent, seguida de la firma del Demandat o del seu representant autoritzat:

"El Demandat certifica que la informació que figura en el present escrit de contestació és, d'acord amb el seu lleial coneixement, completa i exacta, que el present escrit de contestació no es presenta amb cap motiu inadequat i que es presenta de bona fe."

- vii. Adjuntar totes les proves documentals, inclosa una còpia de la Política aplicable al nom o noms de domini objecte de la controvèrsia, per mitjà d'annexes a la Demanda.
- c. A sol·licitud del Demandat, el Proveïdor podrà, en casos excepcionals, ampliar el període de presentació de l'Escrit de Contestació. En tot cas, el període es podrà ampliar si així ho acorden les Parts.
 - d. Si el Demandat no presenta l'Escrit de Contestació, sempre i quan no es donin circumstàncies excepcionals, l'Expert resoldrà la disputa basant-se en la Demanda.

7. Designació de l'Expert i plaç de resolució

- a. Tots els Proveïdors mantindran i publicaran una llista d'experts i els seus antecedents professionals. Aquestes llistes seran públiques i susceptibles de consulta en qualsevol moment.
- b. El Proveïdor designarà a l'Expert en un plaç de cinc (5) dies naturals a partir de la recepció de l'Escrit de Contestació o un cop transcorregut el període establert per a la seva presentació d'entre la seva llista d'experts.
- c. Les Parts podran proposar, de forma no vinculant pel Proveïdor, en la Demanda o en l'Escrit de Contestació els noms de, com a màxim, tres membres de la llista d'experts del Proveïdor per a servir d'Expert en el procediment administratiu.

8. Imparcialitat i independència

L'Expert serà imparcial i independent i, abans d'acceptar la seva designació, haurà comunicat al Proveïdor qualsevol circumstància que pugui suposar un dubte raonable sobre la seva imparcialitat i independència. Si en qualsevol moment del procediment administratiu es donen noves circumstàncies que puguin suposar dubtes raonables sobre la imparcialitat i independència de l'Expert, aquest comunicarà immediatament aquestes circumstàncies al Proveïdor. En tal cas, el Proveïdor podrà designar un expert que substitueixi a l'Expert en la resolució del procediment administratiu.

9. Comunicació entre les Parts i l'Expert

Cap de les Parts, ni cap dels seus representants autoritzats, podran mantenir comunicacions unilaterals amb l'Expert. Totes les comunicacions entre una Part i l'Expert o el Proveïdor s'efectuaran a un administrador designat pel Proveïdor en el forma establerta en el Reglament Addicional del Proveïdor.

10. Transmissió de l'expedient a l'Expert

El Proveïdor remetrà l'expedient, consistent en la Demanda, l'Escrit de Contestació -en el seu cas- i qualsevol altre document o comunicació que hagin presentat les Parts en el marc del Procediment administratiu, a l'Expert quan aquest sigui designat.

11. Facultats de l'Expert

- a. L'Expert desenvoluparà les seves funcions en el marc del Procediment Administratiu en la forma que estimi apropiada, de conformitat amb la Política i el present Reglament.
- b. En tot cas l'Expert s'assegurarà que les Parts siguin tractades amb igualtat i que a cada Part se li ofereixi una ocasió justa per a defensar adequadament les seves posicions.
- c. L'Expert s'assegurarà que el procediment administratiu es desenvolupi amb l'adequada celeritat. A sol·licitud d'una Part, o per iniciativa pròpia, l'Expert podrà ampliar en casos excepcionals un plaç establert pel present Reglament o pel propi Expert.
- d. L'Expert determinarà l'admissibilitat, pertinència i importància de les proves presentades per les Parts.
- e. L'Expert decidirà sobre la sol·licitud d'una Part en relació amb l'acumulació de diverses controvèrsies en matèria de noms de domini de conformitat amb la Política i el present Reglament.

12. Idioma del procediment

- a. A menys que les Parts decideixin de comú acord el contrari, i a reserva del previst en l'acord de registre del nom o noms de domini objecte del Procediment Administratiu, l'idioma del procediment serà l'idioma emprat per l'acord de registre del nom o noms de domini, a reserva de la facultat de l'Expert per a decidir en sentit diferent, tenint en compte les circumstàncies del procediment administratiu.
- b. L'Expert podrà exigir que els documents presentats en idiomes diferents a l'idioma del procediment administratiu s'acompanyin d'una traducció total o parcial a l'idioma del procediment administratiu.

13. Declaracions o documentacions complementàries

Apart de la Demanda i de l'Escrit de Contestació, l'Expert, en l'ús de les seves facultats, podrà exigir d'altres declaracions i documentacions complementàries de qualsevol de les Parts.

14. Vistes orals

En el marc del procediment administratiu no es duran a terme vistes orals (fins i tot per mitjà de teleconferència, videoconferència o per mitjà d'Internet), a menys que l'Expert, fent ús de les seves facultats exclusives i de forma excepcional, consideri que la celebració d'una vista oral és estrictament necessària per a resoldre la controvèrsia plantejada en el marc del procediment administratiu.

15. Incompliment

- a. En cas de que una Part, sense que es donin circumstàncies excepcionals, incompleixi amb qualsevol dels plaços establerts en el present Reglament o per l'Expert, l'Expert podrà continuar amb el curs del procediment administratiu i adoptar la seva decisió.
- b. Si una Part, sense que es donin circumstàncies excepcionals, incompleix qualsevol disposició establerta pel present Reglament o per l'Expert, l'Expert traurà les conclusions que consideri adequades.

16. Decisió de l'Expert

- a. L'Expert resoldrà la Demanda tenint en compte l'Escrit de Contestació – en el seu cas- i d'altres declaracions i documents presentats per les Parts en el Procediment Administratiu i de conformitat amb la Política, el present Reglament i qualsevol altra norma i principis de dret que consideri aplicables.
- b. Si no es donen circumstàncies excepcionals, l'Expert transmetrà la seva decisió sobre la controvèrsia al Proveïdor en un plaç de catorze (14) dies a partir de la seva designació, de conformitat amb l'article 7 del present Reglament.
- c. La decisió de l'Expert figurarà per escrit i en ella s'inclouran les raons i arguments sobre els que es basi, indicant la data de la seva adopció i i-identificant el nom de l'Expert.

17. Comunicació de la decisió a les Parts

- a. En un plaç de tres (3) dies naturals a partir de la recepció de la decisió de l'Expert, el Proveïdor comunicarà el text íntegre de la decisió a cada Part, a l'Entitat/s Registradora/es i a la Fundació Puntcat. La/es Entitat/s Registradora/es interessada/es comunicarà/n immediatament a cada Part, al Proveïdor i a la Fundació Puntcat la data d'execució de la decisió, d'acord amb l'establert a la Política.
- b. El Proveïdor publicarà la decisió íntegra i la data d'execució d'aquesta a la seva pàgina web, que serà de públic accés. La decisió serà executada dins del deu (10) dies naturals següents a la seva comunicació a les parts, a no ser que dins de l'esmentat plaç qualsevol de les parts hagi impugnat la decisió per via judicial.

18. Retirada de la Demanda per acord entre les Parts o d'altres motius de terminació del procediment administratiu

- a. Si les Parts arriben a un acord abans de que l'Expert adopti la seva decisió, aquest donarà per acabat el procediment administratiu.
- b. Si la continuació del procediment administratiu és innecessària o impossible per qualsevol motiu abans de que l'Expert adopti la seva decisió, aquest donarà per acabat el procediment administratiu, a no ser que una de les Parts presenti motius justificats d'objecció dins d'un plaç establert per l'Expert.

19. Efecte de procediments judicials

- a. En cas de que s'iniciï un procediment judicial abans o durant el desenvolupament del procediment administratiu que tingui per objecte un nom o noms de domini objecte de l'esmentat procediment, l'Expert estarà facultat per a decidir si suspèn o acaba el Procediment Administratiu o continua fins a emetre la seva decisió.
- b. En cas de que una Part iniciï procediments judicials durant el període de resolució del Procediment Administratiu respecte d'una controvèrsia en matèria de noms de domini que sigui objecte de la Demanda, ho notificarà immediatament a l'Expert, al Proveïdor i a la Fundació Puntcat.

20. Tarifes i honoraris

- a. El Demandant pagarà al Proveïdor una tarifa inicial fixa, de conformitat amb el previst amb el Reglament Addicional del Proveïdor, dins del plaç establert.
- b. El Proveïdor no adoptarà mesura alguna respecte a la Demanda fins que hagi rebut del Demandant el pagament de la tarifa, de conformitat amb el previst a l'article 20.a) del present Reglament.
- c. Si el Proveïdor no rep en un plaç de deu (10) dies naturals a partir de la recepció de la Demanda, aquesta es considerarà retirada i el procés administratiu acabat.
- d. En circumstàncies excepcionals com, per exemple, en cas de que celebri una vista oral, el Proveïdor sol licitarà a les Parts el pagament de tarifes addicionals que s'establiran d'acord amb les Parts i l'Expert.

21. Exoneració de responsabilitat

A no ser que es doni mala fe, ni el Proveïdor ni l'Expert seran responsables davant de les Parts de qualsevol acte o omissió en relació amb qualsevol Procediment Administratiu que es desenvolupi de conformitat amb el present Reglament.

22. Modificacions

La versió del present Reglament que estigui en vigor en el moment de la presentació de la Demanda davant del Proveïdor serà d'aplicació al procediment administratiu en qüestió. El present Reglament no podrà ser modificat sense l'autorització prèvia i escrita de la Fundació Puntcat.

Atenció, aquest document pot canviar sense previ avís. Trobareu l'última versió a www.domini.cat i a www.iqua.net.